



Bozen / Bolzano, 13.10.2022

Bearbeitet von / redatto da:
Andreas Marri
Tel. 0471 41 18 86
andreas.marri@provinz.bz.it

Eco Research
Via Negrelli 13
39100 Bolzano
info@pec.eco-research.it

Verwertung/Rückgewinnung (R5) anderer anorganischer Stoffen und Ansammlung (R13) von gefährlichen und nicht gefährlichen Sonderabfällen

Versuchsanlage für die hydrothermale Karbonisierung (HTC) an der Abfalldeponie Pfatten

Ermächtigung Nr. 5583

Nach Einsichtnahme in folgende Rechtsvorschriften und Unterlagen:

Landesgesetz vom 26. Mai 2006, Nr. 4;

Dekret des Landeshauptmannes vom 11. Juli 2012, Nr. 23 "Genehmigungs- und Ermächtigungsverfahren für Anlagen zur Behandlung von Abfällen";

Legislativdekret Nr. 152 vom 3. April 2006 betreffend Bestimmungen im Umweltbereich;

Dekret des Abteilungsdirektors Nr. 357 vom 01.06.2004, betreffend die Übertragung von Verwaltungsbefugnissen eigener Zuständigkeit an den Direktor des Amtes für Abfallwirtschaft;

Ansuchen vom 05.10.2022
eingereicht von
Eco Research
mit rechtlichem Sitz in
BOZEN

Riciclo/recupero (R5) di altre sostanze inorganiche e messa in riserva (R13) di rifiuti speciali pericolosi e non

Impianto sperimentale di carbonizzazione idrotermale (HTC) presso discarica di Vadena

Autorizzazione n: 5583

Visti le seguenti norme giuridiche e documenti:

legge provinciale 26 maggio 2006, n. 4;

decreto del Presidente della Provincia del 11 luglio 2012, n. 23 "Procedure di approvazione e di autorizzazione per impianti di trattamento di rifiuti";

decreto legislativo 3 aprile 2006, n. 152 recante norme in materia ambientale;

decreto del Direttore di ripartizione n. 357 del 01.06.2004, concernente la delega di funzioni amministrative di propria competenza al Direttore dell'Ufficio Gestione rifiuti;

richiesta del 05.10.2022
inoltrata da
Eco Research
con sede legale in
BOLZANO

D:\Inetpub\Hummingbird\WSPABDOCTOPDF\Temp\MSOAdapter_35460.docx



L.-NEGRELLI-STR.

Anhang zur Vereinbarung vom 27.04.2020
mit der ECO Center AG;

Bauabnahme des Amtes für Abfallwirtschaft
vom 21.10.2020, Prot. 715909;

ermächtigt

das Amt für Abfallwirtschaft

die Verwertung/Rückgewinnung (R5) anderer
anorganischer Stoffe und die Ansammlung
(R13) der unten angeführten Abfallarten und
Mengen:

Abfallkodex: 020106

Abfallart: tierische Ausscheidungen,
Gülle/Jauche und Stallmist (einschließlich
verdorbenen Strohes), Abwässer, getrennt
gesammelt und extern behandelt
Menge: 2 t/Jahr

Abfallkodex: 170504

Abfallart: Boden und Steine mit Ausnahme
derjenigen, die unter 17 05 03 fallen
Menge: 5 t/Jahr

Abfallkodex: 190105*

Abfallart: Filterkuchen aus der
Abgasbehandlung
Menge: 2 t/Jahr

Abfallkodex: 190805

Abfallart: Schlämme aus der Behandlung von
kommunalem Abwasser
Menge: 2 t/Jahr

Abfallkodex: 190812

Abfallart: Schlämme aus der biologischen
Behandlung von industriellem Abwasser mit
Ausnahme derjenigen, die unter 19 08 11
fallen
Menge: 2 t/Jahr

Abfallkodex: 190814

Abfallart: Schlämme aus einer anderen
Behandlung von industriellem Abwasser mit
Ausnahme derjenigen, die unter 19 08 13
fallen
Menge: 2 t/Jahr

bis **30.11.2024**

mit Ermächtigungsnummer: **5583**

VIA L.NEGRELLI

Vista l'appendice del contratto di rete stabilito
il 27.04.2020 con la ECO Center spa;

Visto il collaudo dell'Ufficio Gestione rifiuti del
21.10.2020, prot. 715909;

l'Ufficio Gestione rifiuti

autorizza

il riciclo/recupero (R5) di altre sostanze
inorganiche e la messa in riserva (R13) dei
sottoelencati tipi di rifiuti e quantità:

Codice di rifiuto: 020106

Tipologia di rifiuto: feci animali, urine e letame
(comprese le lettiere usate), effluenti, raccolti
separatamente e trattati fuori sito
Quantità: 2 t/anno

Codice di rifiuto: 170504

Tipologia di rifiuto: terra e rocce, diverse da
quelle di cui alla voce 17 05 03
Quantità: 5 t/anno

Codice di rifiuto: 190105*

Tipologia di rifiuto: residui di filtrazione
prodotti dal trattamento dei fumi
Quantità: 2 t/anno

Codice di rifiuto: 190805

Tipologia di rifiuto: fanghi prodotti dal
trattamento delle acque reflue urbane
Quantità: 2 t/anno

Codice di rifiuto: 190812

Tipologia di rifiuto: fanghi prodotti dal
trattamento biologico delle acque reflue
industriali, diversi da quelli di cui alla voce 19
08 11
Quantità: 2 t/anno

Codice di rifiuto: 190814

Tipologia di rifiuto: fanghi prodotti da altri
trattamenti delle acque reflue industriali,
diversi da quelli di cui alla voce 19 08 13
Quantità: 2 t/anno

fino al **30.11.2024**

con numero d'autorizzazione: **5583**



gemäß den unten angeführten Auflagen:

1. Der Standort der Anlage ist: Fläche für Versuche und Entwicklung bei der Abfalldeponie Pfatten gemäß Anhang der Vereinbarung vom 27.04.2020 mit der ECO Center AG.
2. Die Versuchsanlage für die Verwertung der Abfälle (R13 und R3) muss entsprechend den Angaben des mit Gutachten der Dienststellenkonferenz für den Umweltbereich vom 23.10.2020 genehmigten Projektunterlagen aufgestellt sein.
3. Die gemäß der Verwertungstätigkeit R3 generierten Abfälle sind einer ermächtigten Verwertung oder Entsorgung zuzuführen.
4. Die Zwischenlagerung der Abfälle hat in einer Weise zu erfolgen, dass sie nicht in die Umwelt gelangen und dass keine Gefahr für die Beschäftigten und die Bevölkerung sowie für die Umwelt entsteht. Weiters muss Punkt 4.1. des Beschlusses des interministeriellen Komitees vom 27. Juli 1984 eingehalten werden.
5. Der Lagerplatz muss mit Schildern oder Aufschriften versehen werden, die auf die Art und Gefährlichkeit der Abfallstoffe hinweisen.
6. Die Entsorgung oder Verwertung der vorübergehend gelagerten Abfälle hat in ermächtigten Anlagen zu erfolgen. Bevor die Abfälle zur Entsorgung oder Verwertung an Dritte abgegeben werden, muss der Verantwortliche feststellen, ob die Empfänger die Ermächtigungen laut geltender Bestimmungen besitzen.
7. Am Sitz des Antragstellers muss gemäß Artikel 17 des Landesgesetzes vom 26. Mai 2006, Nr. 4, ein eigenes Eingangs- und Ausgangsregister geführt werden; dieses Register ist für die Dauer von mindestens fünf Jahren ab der letzten Eintragung aufzubewahren.
8. Der Antragsteller hat die Pflicht, der zuständigen Handelskammer innerhalb 30. April des nachfolgenden Jahres den Einheitsdruck für die Erklärung im

secondo le sottoportate prescrizioni:

1. La sede dell'impianto è: Area di ricerca e sviluppo presso la discarica di Vadena in base all'appendice del contratto di rete del 27.04.2020 con la ECO Center spa.
2. L'impianto sperimentale per il recupero dei rifiuti (R13 e R3) deve essere dislocato come indicato negli allegati progettuali approvati dalla Conferenza dei servizi in materia ambientale del 23.10.2020.
3. I rifiuti generati dall'attività di recupero R3 devono essere inviati a recupero o smaltimento autorizzato.
4. Le operazioni relative allo stoccaggio provvisorio di rifiuti dovranno avvenire con modalità tali da evitare spandimenti e pericoli per l'incolumità degli addetti e della popolazione nonché per l'ambiente, e comunque deve essere rispettato il punto 4.1. della deliberazione 27 luglio 1984 del Comitato Interministeriale.
5. Allo scopo di rendere nota, durante lo stoccaggio provvisorio, la materia e la pericolosità dei rifiuti devono essere posti presso l'area di stoccaggio dei contrassegni ben visibili.
6. Lo smaltimento o recupero dei rifiuti stoccati provvisoriamente dovrà avvenire in impianti autorizzati. Prima che i rifiuti vengano consegnati a terzi per lo smaltimento o recupero, il responsabile deve accertare che i ricevitori siano muniti delle autorizzazioni secondo le normative vigenti.
7. Presso la sede del richiedente deve essere tenuto un apposito registro di carico e scarico in conformità all'articolo 17 della legge provinciale 26 maggio 2006, n. 4; tale registro deve essere conservato per almeno cinque anni dall'ultima registrazione.
8. Il richiedente ha l'obbligo di trasmettere alla C.C.I.A.A. competente per territorio entro il 30 di aprile di ogni anno il M.U.D. ai sensi dell'art. 6 della legge n. 70 del



Umweltbereich gemäß Art. 6 des Gesetzes Nr. 70 vom 25.01.1994 einzureichen.

25/01/1994.

9. Gegenständliche Maßnahme wird nach Verwarnung zeitweilig für höchstens zwölf Monaten aufgehoben, sofern die vorgesehenen Vorschriften nicht beachtet werden, die ausgeübte Tätigkeit als gefährlich oder schädlich befunden wird oder ein Verstoß gegen die einschlägigen Gesetze oder gegen die technischen Auflagen vorliegt. Falls der Antragsteller nach Ablauf dieser Frist die Auflagen des Dekretes noch immer nicht einhält, wird die Ermächtigung widerrufen.

9. Il presente provvedimento è soggetto a sospensione, previa diffida, per un periodo massimo di dodici mesi, ove risulti l'inosservanza delle prescrizioni ivi contenute, la pericolosità o dannosità dell'attività esercitata o nei casi di accertata violazione di legge o delle normative tecniche. Decorso tale termine senza che il richiedente abbia osservato le prescrizioni del presente atto, il provvedimento stesso viene revocato.

10. Gegen die Ermächtigung des Amtes für Abfallwirtschaft kann innerhalb von 30 Tagen ab Zustellung der Maßnahme Beschwerde bei dem vom Artikel 2 des Landesgesetzes vom 13. Oktober 2017, Nr. 17, in geltender Fassung, vorgesehenen Umweltbeirat eingereicht werden.

10. Avverso l'autorizzazione dell'Ufficio Gestione rifiuti è ammesso ricorso entro 30 giorni dalla notifica del provvedimento al comitato ambientale di cui all'articolo 2 della legge provinciale 13 ottobre 2017, n. 17, e successive modifiche.

Die Stempelsteuer wurde mittels Stempelmarke mit folgender Nummer 01211080040937 vom 06.10.2022 entrichtet.

L'imposta di bollo è assolta a mezzo di contrassegno telematico con codice numerico 01211080040937 del 06.10.2022.

Die gegenwärtige Ermächtigung ersetzt die Ermächtigung Nr. 5341 vom 15.03.2021.

La presente sostituisce l'autorizzazione n.5341 del 15.03.2021.

Amtsdirktor / Direttore d'ufficio
Giulio Angelucci

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Aufgrund der neuen EU-Datenschutz-Grundverordnung (EU) 2016/679 weisen wir Sie darauf hin, dass das Informationsblatt mit den Hinweisen zur personenbezogenen Datenverarbeitung gemäß Artikel 13 auf folgender Webseite der Landesagentur für Umwelt veröffentlicht ist: <http://umwelt.provinz.bz.it/schutz-personenbezogener-daten.asp>

In base al nuovo Regolamento europeo di protezione dei dati personali (UE) 2016/679, Vi informiamo che l'informativa con le indicazioni sul trattamento dei dati personali, ai sensi dell'articolo 13 è consultabile sul sito web dell'Agenzia provinciale per l'ambiente al seguente link: <http://ambiente.provincia.bz.it/tutela-dati-personali.asp>.

Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des
gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom
Originaldokument in elektronischer Form, das von
der unterfertigten Verwaltung gemäß den
geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und
bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten
hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von
Dokumenten gemäß den geltenden
Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit
folgenden digitalen Signaturzertifikaten
unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: GIULIO ANGELUCCI

unterzeichnet am / sottoscritto il: 13.10.2022

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem
Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3
Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar
1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 13.10.2022 erstellte Ausfertigung

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto
legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal
documento informatico originale, predisposto
dall'Amministrazione scrivente in conformità
alla normativa vigente e disponibile presso la
stessa.

La stampa del presente documento soddisfa
gli obblighi di conservazione e di esibizione
dei documenti previsti dalla legislazione
vigente.

Il documento informatico originale è stato
sottoscritto con i seguenti certificati di firma
digitale:

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del
nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo
3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n.
39)

Copia prodotta in data 13.10.2022